



Prostownik z wyświetlaczem do akumulatorów samochodowych

MD 19787



INSTRUKCJA OBSŁUGI



28082705
11/2020
8270

Spis treści

Informacje dotyczące instrukcji obsługi.....	5
Objaśnienie symboli	5
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	8
Wskazówki bezpieczeństwa.....	10
Ustawianie urządzenia	13
Proces ładowania.....	13
Postępowanie z akumulatorami nadającymi się do ponownego ładowania	15
Zawartość opakowania.....	17
Elementy urządzenia.....	18
Wyświetlacz	19
Montaż ścienny	20
Obsługa.....	21
Podłączenie ładowarki do akumulatora.....	21
Wybór trybu ładowania	22
Wskaźniki stanu	22
Tryb ładowania 6 V / 0,8 A (akumulatory 6 V do maks. 14 Ah)	25
Tryb ładowania 12 V / 0,8 A (akumulatory 12 V do maks. 120 Ah)	25
Tryb ładowania 12 V / 0,8 A (akumulatory 12 V do maks. 120 Ah, na zimno)	26
Tryb ładowania 12 V / 5 A (szybkie ładowanie akumulatorów 12 V, od 1,2 Ah do 120 Ah)	27
Tryb ładowania 12 V / 5 A / na zimno (szybkie ładowanie akumulatorów 12 V, od 1,2 Ah do 120 Ah, na zimno)	27
Regeneracja/ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów 12 V (tryb ponownego ożywiania).....	28
Opis cyklu ładowania.....	28
Zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością	31
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	32
Odłączanie akumulatora	32
Wyłączenie	32
Czyszczenie	33
Przechowywanie/transport	33
Utylizacja.....	34

Dane techniczne 35
Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE 36
Informacje serwisowe.....37
Stopka redakcyjna37
Polityka prywatności 38

Informacje dotyczące instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj wskazówki bezpieczeństwa. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub przekazując urządzenie innej osobie, koniecznie przekaż również tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

Objaśnienie symboli

Jeżeli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec określonym w nim możliwym konsekwencjom.



To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie będzie skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.



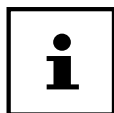
To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.



To słowo hasłowe oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować nieznacznymi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.



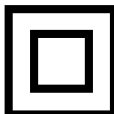
To słowo hasłowe służy do ostrzegania przed możliwymi szkodami materialnymi.



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia.



Przestrzegaj wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.



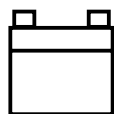
Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne należące do klasy ochrony II to urządzenia elektryczne posiadające ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nieposiadające możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa zamkniętego w materiale izolacyjnym urządzenia elektrycznego należącego do klasy ochrony II może tworzyć w całkowitym lub częściowym stopniu izolację dodatkową bądź wzmocnioną.



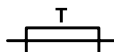
Używanie wewnątrz pomieszczeń

Urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone tylko do używania w wewnątrz pomieszczeń.



Symbol akumulatora

Zamieszczone pod tym symbolem dane określają maksymalne i minimalne natężenie prądu akumulatora przeznaczonego do naładowania.



Bezpiecznik topikowy

Urządzenia z tym symbolem są wyposażone w bezpiecznik topikowy, który przepala się w razie przekroczenia określonego (2 A) prądu znamionowego i odłącza obwód elektryczny.



Symbol prądu stałego



Biegun dodatni



Biegun ujemny

IP65

Na podstawie normy DIN EN 60529 urządzenie ma stopień ochrony IP65, który oznacza opisane niżej parametry.

- Urządzenie jest pyłoszczelne i całkowicie chronione przed dotknięciem.
- Urządzenie jest chronione przed strumieniem wody (dysza) padającym pod dowolnym kątem.



Deklaracja zgodności

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw WE (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności”).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest ładowarką z załączaniem po stronie pierwotnej do impulsowego ładowania konserwacyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do ładowania oraz ładowania konserwacyjnego następujących akumulatorów ołowiowych 6 V lub 12 V z elektrolitem lub żelom, a także do akumulatorów AGM stosowanych w pojazdach ciężarowych.

- 6 V: pojemność od 1,2 Ah do 14 Ah;
- 12 V: pojemność od 1,2 Ah do 120 Ah;

Oprócz tego urządzenie służy również do regeneracji głęboko rozładowanych akumulatorów 12 V (tryb ponownego ożywiania).

Urządzenie nie jest przystosowane do ładowania akumulatorów litowych stosowanych w samochodach, motocyklach lub na łodziach.

Używaj ładowarki wyłącznie do ładowania typów akumulatorów wymienionych w tej instrukcji. Bezwzględnie zabrania się używania ładowarki do ładowania innych typów akumulatorów.

W przypadku używania tej ładowarki do ładowania innych typów akumulatorów istnieje ryzyko doznania obrażeń ciała, a także ryzyko uszkodzenia ładowarki.

Przestrzegaj zaleceń dotyczących ładowania opracowanych przez producentów akumulatorów.

Ładowarka ładuje akumulatory automatycznie i może je ładować ponownie stopniowo aż do około 100% pojemności akumulatora.

Do ładowarki można podłączać także długo nieużywany akumulator, aby utrzymać go w stanie naładowanym.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do celów przemysłowych/komercyjnych.

Pamiętaj, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę odpowiedzialności producenta:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.
- Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Zaliczają się do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz miejsca, w których przetwarza się rozpuszczalniki. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząstkami stałymi (np. pyłem mącznym lub drzewnym).
- Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Należy unikać:
 - dużej wilgotności powietrza i wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze z ograniczeniem sprawności fizycznej i intelektualnej) lub niemające doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

- Urządzenie i akcesoria powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego tytułu niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że są w wieku od 8 lat i znajdują się pod opieką.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia ani przewodu zasilającego.
- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę opakowaniem.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującej ładowarki bez nadzoru.

**OSTRZEŻENIE!****Ryzyko porażenia prądem elektrycznym / zwarcia!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym / zwarcia przez dotknięcie części znajdujących się pod napięciem.

- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
- Po każdym użyciu, przed każdym czyszczeniem urządzenia i pozostawieniem go bez nadzoru wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za kabel sieciowy.
- Uważaj, aby kabel sieciowy nie stykał się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami (np. elektrycznymi płytami kuchennymi).
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub kabel sieciowy mają widoczne uszkodzenia lub urządzenie upadło.
- W czasie burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. W czasie burzy zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu urządzenia sprawdzaj urządzenie i jego kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń.
- Całkowicie rozwiń kabel sieciowy.
- Nie zaginaj ani nie przygniataj kabla sieciowego.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia transportowego zwróć się niezwłocznie do serwisu.
- Pod żadnym pozorem nie modyfikuj urządzenia ani nie próbuj go samodzielnie otwierać ani naprawiać.

- Celem uniknięcia zagrożeń zlecaj ewentualne naprawy kabla sieciowego wyłącznie wykwalifikowanemu warsztatowi lub zwróć się do serwisu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia zawsze wyciągaj wtyczkę kabla sieciowego urządzenia z gniazdka.
- W przypadku akumulatora zamontowanego w pojeździe upewnij się, silnik jest wyłączony oraz czy pojazd znajduje się w zabezpieczonym i suchym pomieszczeniu (np. w garażu, pod wiatą lub w suchym doku). Wyłącz zapłon oraz ustaw pojazd w pozycji parkowania, np. z zaciągniętym hamulcem ręcznym (samochód osobowy).

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie i innych cieczach ani trzymać pod bieżącą wodą, ponieważ może to doprowadzić do porażenia elektrycznym.

- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka, gdy
 - trwa czyszczenie urządzenia,
 - urządzenie jest wilgotne lub mokre,
 - urządzenie nie jest nadzorowane,
 - urządzenie nie będzie już używane.
- Zapobiegaj kontaktowi urządzenia z wodą i innymi cieczami. Trzymaj urządzenie, kabel sieciowy i wtyczkę z dala od umywalki, zlewozmywaka itp.
- Nie stawiaj na urządzeniu lub w jego pobliżu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów lub naczyń z napojami.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla sieciowego mokrymi rękami.
- Używaj urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.

Ustawianie urządzenia

- Ustaw urządzenie na stabilnym, równym podłożu z dobrą wentylacją.
- Nie stawiaj urządzenia na krawędzi stołu, gdyż może się przewrócić i spaść.
- Zadbaj, aby kabel sieciowy nie spowodował potknięcia, i nie używaj przedłużacza.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.
- Nie narażaj urządzenia na długotrwały bezpośredni kontakt z silnymi promieniami słonecznymi.
- Nie wystawiaj urządzenia na długotrwałe działanie temperatury powyżej 40°C. Moc wyjściowa ładowarki automatycznie spada w wysokich temperaturach.
- Nie osłaniaj niczym ładowarki, ponieważ może to doprowadzić do jej przegrzania i uszkodzenia.

Proces ładowania



Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może prowadzić do powstawania iskier i wybuchu.

W trakcie ładowania oraz ładowania konserwacyjnego z akumulatora może ulatniać się wodór. Kontakt z otwartym ogniem może wywołać gwałtowną reakcję wybuchową gazu piorunującego.

- Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących ładowania.
- Zwracaj uwagę na specyfikację ładowania akumulatora.
- Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów określonego typu.
- Zadbaj zawsze o odpowiednią wentylację.

- Proces ładowania oraz ładowania konserwacyjnego powinien odbywać się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu zabezpieczonym przed działaniem czynników atmosferycznych.
- Poza tym upewnij się, że w trakcie procesu ładowania oraz ładowania konserwacyjnego nie ma w pobliżu żadnego źródła otwartego ognia (płomienie, żar lub iskry).
- Nie pal papierosów w pobliżu ładowarki.
- Nie przechowuj materiałów grożących wybuchem ani łatwopalnych substancji, takich jak benzyna lub rozpuszczalniki, które mogłyby ulec zapłonowi w trakcie używania ładowarki.
- Uważaj, aby w trakcie używania przewodów i urządzeń elektrycznych nie doprowadzić do wytworzenia iskier lub wyładowania elektrostatycznego.
- Uważaj, aby podczas podłączania i odłączania ładowarki nie doprowadzić do wytworzenia iskier:
 - Unikaj zwarcia elektrycznego przy podłączaniu ładowarki do akumulatora. Ujemny kabel przyłączeniowy (czarny) przyłączaj wyłącznie do bieguna ujemnego akumulatora. Dodatni kabel przyłączeniowy (czerwony) przyłączaj wyłącznie do bieguna dodatniego akumulatora.
 - Podłączaj kabel sieciowy z dala od akumulatora i przewodu benzyny.
 - Po naładowaniu najpierw odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, a następnie odłącz zaciski przyłączeniowe od akumulatora.

Postępowanie z akumulatorami nadającymi się do ponownego ładowania



Niebezpieczeństwo poparzenia ciała!

Kwas akumulatorowy jest silnie żrący.

- Używaj kwasoodpornej odzieży i kwasoodpornych rękawic ochronnych oraz środków ochrony oczu.
- Nie przechylaj akumulatora, ponieważ z otworów odgazowujących może wyciekać kwas.
- Gdy ogniwo stanie się nieszczelne, nie może dojść do kontaktu cieczy ze skórą ani oczami.
Jeśli mimo to dojdzie do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, opłucz miejsce kontaktu dużą ilością wody. Należy natychmiast udać się do lekarza.
- Usuń rozlaną ciecz z akumulatora za pomocą suchej, chłonnej ściereki, unikając przy tym kontaktu ze skórą. Użyj do tego np. kwasoodpornych rękawic ochronnych.

Informacje ogólne

- Nie używaj ładowarki do ładowania oraz ładowania konserwacyjnego baterii nienadających się do ponownego ładowania.
- Nie używaj zamrożniętych akumulatorów nadających się do ponownego ładowania!
- Nie używaj uszkodzonych ani skorodowanych akumulatorów nadających się do ponownego ładowania.
- Zabrania się rozkładania na części, otwierania i rozdrabniania ogniw lub akumulatorów nadających się do ponownego ładowania.

- Nigdy nie wystawiaj ogniw lub akumulatorów na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscu, na które działają bezpośrednie promienie słoneczne.
- Nigdy nie zwieraj ogniw ani akumulatorów.
- Zwracaj koniecznie uwagę na oznaczenia plus (+) i minus (-) na ogniwach, akumulatorach oraz urządzeniach. Należy zapewnić prawidłowe użytkowanie.
- Przechowuj ogniwa i akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów (baterii) ołowiowych 6 V lub 12 V z elektrolitem lub żelom oraz do akumulatorów AGM.
- Nigdy nie ładuj akumulatorów litowych.
- Zachowaj dokumentację techniczną przeznaczonych do ładowania akumulatorów wraz z niniejszą instrukcją obsługi, aby móc później ponownie znaleźć potrzebne informacje.

Zawartość opakowania



Niebezpieczeństwo uduszenia!

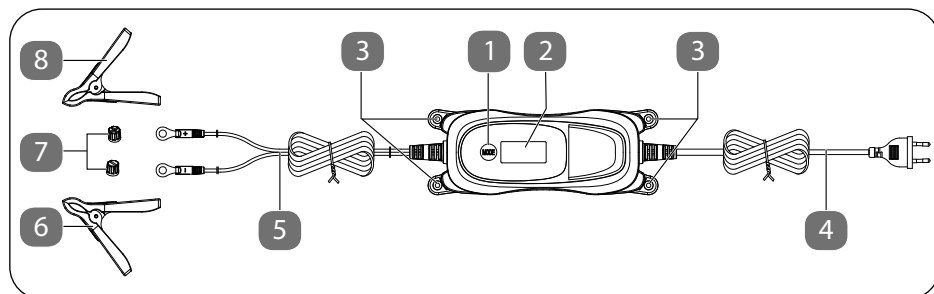
Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

- Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.
 - Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
 - Sprawdź kompletność zawartości opakowania i jeśli jest ona niekompletna, powiadom o tym nasz serwis w ciągu 14 dni od daty zakupu.
 - Przed każdym użyciem ładowarki do akumulatorów samochodowych sprawdź, czy nie ma ona uszkodzeń.
 - W przypadku ich stwierdzenia skontaktuj się z naszym centrum serwisowym.

W zawartości opakowania znajdują się następujące elementy:

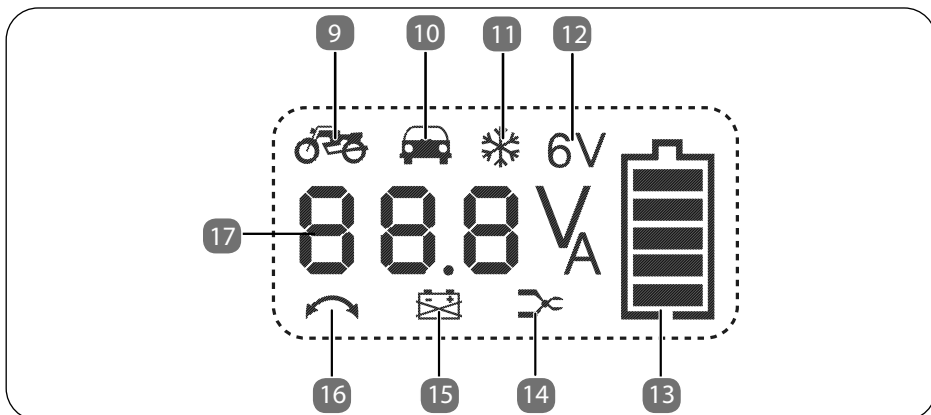
- Ładowarka do akumulatorów samochodowych
- Instrukcja obsługi i dokumenty gwarancyjne

Elementy urządzenia



- 1 Przycisk **MODE**
- 2 Wyświetlacz
- 3 Otwory do mocowania
- 4 Kabel sieciowy z wtyczką
- 5 Kabel przyłączeniowy z końcówkami oczkowymi
- 6 Zacisk ujemny (czarny) z kablem przyłączeniowym
- 7 Śruby mocujące
- 8 Zacisk dodatni (czerwony) z kablem przyłączeniowym

Wyświetlacz



- 9+10 Tryb ładowania **12 V / 0,8 A** aktywny — ładowanie zwykłe
- 9+10+11 Tryb ładowania **12 V / 0,8 A / NA ZIMNO** aktywny — ładowanie zwykłe w niskich temperaturach
- 10 Tryb ładowania **12 V / 5 A** aktywny — ładowanie szybkie
- 11 Tryb ładowania **12 V / 5 A / NA ZIMNO** aktywny — ładowanie szybkie w niskich temperaturach
- 12 Tryb ładowania **6 V / 0,8 A** aktywny — ładowanie zwykłe
- 13 Wskaźnik ładowania (patrz Strona 22)
- 14 Wskaźnik błędu (akumulator niepodłączony, zwarcie)
- 15 Uszkodzony akumulator
- 16 Wskaźnik błędu (nieprawidłowo podłączone zaciski)
- 17 Wskaźnik natężenia prądu ładowania/
wskaźnik aktualnego napięcia akumulatora

Montaż ścienny

Urządzenie ma otwory umożliwiające montaż na ścianie.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek dotknięcia części urządzenia znajdujących się pod napięciem.

- Przed rozpoczęciem montażu i prac konserwacyjnych, a także przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyciągaj wtyczkę (4) z gniazdka!

Istnieje zagrożenie porażenia prądem przez przewody znajdujące się pod napięciem.

- Nie wierć w obszarach, w których mogą być położone przewody elektryczne, gazowe lub wodociągi, których nie widać. Użyj odpowiednich urządzeń szukających, aby znaleźć te przewody.
- Wybierz odpowiednie miejsce na ścianie do montażu. Zapewnij odpowiednią wentylację.
- Wybierz cztery kołki oraz śruby odpowiednie do ściany i do wielkości otworów do mocowania (3).
- Zaznacz na ścianie położenie otworów.
- Wywierć cztery otwory i włóż kołki.
- Zamocuj urządzenie za pomocą śrub.

Obsługa

- Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe oraz folię ochronną wyświetlacza.

Podłączenie ładowarki do akumulatora

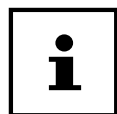
Ładowarka automatycznie rozpoznaje typ podłączonego akumulatora 6 V lub 12 V.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

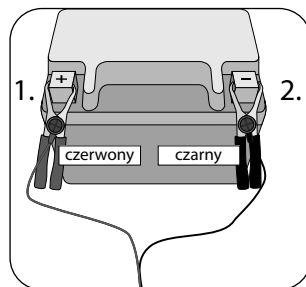
Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek dotknięcia części urządzenia znajdujących się pod napięciem.

- Zawsze odłączaj wtyczkę (4) od gniazdka przed podłączeniem zacisków przyłączeniowych akumulatora lub ich odłączeniem.



Przed odłączeniem akumulatora samochodu lub motocykla poszukaj informacji w instrukcji obsługi pojazdu, aby dowiedzieć się, jakie mogą być ewentualne skutki odłączenia akumulatora.

- Jeśli akumulator przeznaczony do ładowania jest podłączony do pojazdu, przed rozpoczęciem ładowania lub ładowania konserwacyjnego odłącz najpierw ujemny kabel przyłączeniowy (czarny) (6) pojazdu od ujemnego bieguna akumulatora. Ujemny kabel przyłączeniowy akumulatora jest zazwyczaj połączony z karoserią pojazdu.
- Następnie odłącz dodatni kabel przyłączeniowy (czerwony) (8) pojazdu od dodatniego bieguna akumulatora.
- Następnie podłącz zacisk dodatni (czerwony) ładowarki do dodatniego bieguna akumulatora, a na końcu podłącz zacisk ujemny (czarny) ładowarki do ujemnego bieguna akumulatora z dala od akumulatora i przewodu benzyny.
- Podłącz kabel sieciowy (4) ładowarki do gniazdka sieciowego.





Zaciski na ładowarce do akumulatorów można odkręcić, aby dokładnie przyłączyć ją do akumulatora za pomocą końcówek kablowych oczkowych, na przykład na potrzeby ładowania konserwacyjnego w okresie zimowym.

Wybór trybu ładowania

Wybierz tryb ładowania odpowiedni do typu akumulatora oraz temperatury otoczenia. Możesz także naładować całkowicie rozładowany (głęboko rozładowany) akumulator (Strona 28).

Układ elektroniczny ładowarki po podłączeniu akumulatora uruchamia proces ładowania w trybie zwykłym 6 lub 12 V w zależności od typu akumulatora.

- W celu wybrania trybu ładowania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**(1). Symbol danego trybu ładowania oraz wartość prądu ładowania pojawią się na wyświetlaczu (2).
- Ładowarka rozpoznaje tryb zwykłego ładowania 6 V lub 12 V odpowiedni do typu akumulatora. Dlatego nie można do każdego akumulatora wybrać każdego trybu ładowania.
- Po wybraniu trybu ładowania rozpoczyna się proces ładowania. Aktualne napięcie akumulatora jest wskazywane na wyświetlaczu. Jeśli po całkowitym naładowaniu akumulator nadal będzie podłączony do ładowarki, ładowarka przełączy się automatycznie w tryb ładowania konserwacyjnego. W przypadku wyboru innego trybu akumulator również będzie ładowany w trybie ładowania konserwacyjnego.

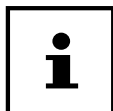
Wskaźniki stanu

- Po włączeniu urządzenia podświetlenie świeci na niebiesko.
- Podczas ładowania wyświetlany jest wybrany tryb ładowania, aktualne napięcie akumulatora oraz stan naładowania akumulatora.
- W przypadku nieprawidłowego działania (np. w wyniku zwarcia) wyświetlają się symbole błędów, a urządzenie przełącza się w razie potrzeby w tryb uśpienia (patrz też „Zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością” na stronie 31).

LED	Tryb
6V	Tryb zwykłego ładowania 6 V / 0,8 A : Ładowanie akumulatora 6 V Zalec. pojemność akumulatora 1,2–14 Ah, prąd ładowania 0,8 A
 	Tryb zwykłego ładowania 12 V / 0,8 A : Ładowanie akumulatora motocyklowego 12 V lub samochodowego 12 V Zalec. pojemność akumulatora 1,2–120 Ah, prąd ładowania 0,8 A
  	Tryb zwykłego ładowania 12 V / 0,8 A / NA ZIMNO : Ładowanie akumulatora motocyklowego 12 V lub samochodowego 12 V w niskiej temperaturze otoczenia Zalec. pojemność akumulatora 1,2–120 Ah, prąd ładowania 0,8 A
	Tryb szybkiego ładowania 12 V / 5 A : Szybkie ładowanie akumulatora samochodowego 12 V Zalec. pojemność akumulatora 1,2–120 Ah, prąd ładowania 5 A
	Tryb szybkiego ładowania 12 V / 5 A / NA ZIMNO : Szybkie ładowanie w niskiej temperaturze otoczenia, tylko określonych akumulatorów 12 V Zalec. pojemność akumulatora 1,2–120 Ah, prąd ładowania 5 A
	Stan naładowania: Ramka miga, wyświetla się 1–5 pasków: Ładowanie trwa
	Stan naładowania: Wyświetla się 5 pasków, ramka jest wyświetlana nieprzerwanie: Akumulator jest całkowicie naładowany. Ładowanie konserwacyjne przy całkowicie naładowanym akumulatorze.
	Błąd: uszkodzony akumulator
	Błąd: nieprawidłowo podłączone zaciski przyłączeniowe
	Błąd: niepodłączony akumulator, zwarcie

Wyświetlacz	Akumulator	Prąd ładowania	Napięcie końcowe ładowania	Do akumulatorów typu
			Uwaga! Przestrzegaj zaleceń producenta akumulatora dotyczących ładowania.	Nigdy nie ładuj akumulatorów litowych!
 	motocyklowy 12 V DC i samochodowy 12 V DC	0,8 A	14,3 V	1,2–120 Ah kwasowo- ołowiowy, ołowiowy, AGM, żelowy, EFB, mokry
  	motocyklowy 12 V DC i samochodowy 12 V DC	0,8 A	14,8 V	1,2–120 Ah kwasowo- ołowiowy, ołowiowy, AGM, żelowy, EFB, mokry
	samochodowy 12 V DC	5 A	15,1 V	1,2–120 Ah ołowiowy, AGM, żelowy, EFB
	samochodowy 12V DC	5 A	15,5 V	1,2–120 Ah AGM, żelowy
6V	6 V DC motocyklowy i do łodzi	0,8 A	7,6 V	1,2–14 Ah ołowiowy, AGM, żelowy, EFB
			Uwaga! Przestrzegaj zaleceń producenta akumulatora dotyczących ładowania.	Nigdy nie ładuj akumulatorów litowych!

Tryb ładowania 6 V / 0,8 A (akumulatory 6 V do maks. 14 Ah)



Sprawdź typ akumulatora na jego tabliczce znamionowej. Zwracaj uwagę na zalecenia producenta akumulatora dotyczące ładowania.

Ładowarka zazwyczaj rozpoznaje tryb zwykłego ładowania 6 V odpowiedni do typu akumulatora. Jeśli akumulator nie zostanie rozpoznany automatycznie, wykonaj następujące czynności:

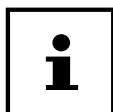
- Włącz ten tryb ładowania w przypadku akumulatora 6 V o pojemności mniejszej niż 14 Ah.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aby wybrać **6 V / 0,8 A**.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol **6V**.

Jeśli nie wybierzesz następnie żadnego innego trybu ładowania, układ elektroniczny rozpocznie automatycznie ładowanie prądem ładowania ok. 0,8 A.

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, ramka symbolu akumulatora (13) przestaje migać, a cały symbol akumulatora jest wyświetlany nieprzerwanie. W tym stanie odbywa się ładowanie konserwacyjne.

Tryb ładowania 12 V / 0,8 A (akumulatory 12 V do maks. 120 Ah)



Sprawdź typ akumulatora na jego tabliczce znamionowej. Zwracaj uwagę na zalecenia producenta akumulatora dotyczące ładowania.

Ładowarka zazwyczaj rozpoznaje tryb zwykłego ładowania 12 V odpowiedni do typu akumulatora. Jeśli akumulator nie zostanie rozpoznany automatycznie, wykonaj następujące czynności:

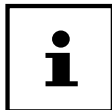
- Włącz ten tryb ładowania w przypadku ładowania akumulatorów o pojemności mniejszej niż 120 Ah.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** (1), aby wybrać 12 V / 0,8 A.

Symbole  i  będą pokazywane na wyświetlaczu (2).

Jeśli nie wybierzesz następnie żadnego innego trybu ładowania, układ elektroniczny rozpocznie automatycznie ładowanie prądem ładowania ok. 0,8 A.

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, ramka symbolu akumulatora (13) przestaje migać, a cały symbol akumulatora jest wyświetlany nieprzerwanie. W tym stanie odbywa się ładowanie konserwacyjne.

Tryb ładowania 12 V / 0,8 A (akumulatory 12 V do maks. 120 Ah, na zimno)



Sprawdź typ akumulatora na jego tabliczce znamionowej. Zwracaj uwagę na zalecenia producenta akumulatora dotyczące ładowania.

Ładowarka zazwyczaj rozpoznaje tryb zwykłego ładowania 12 V odpowiedni do typu akumulatora. Jeśli akumulator nie zostanie rozpoznany automatycznie, wykonaj następujące czynności:

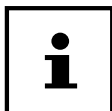
- Włącz ten tryb ładowania w przypadku akumulatorów o pojemności mniejszej niż 120 Ah, ładowanych w niskiej temperaturze otoczenia. Wybierz ten tryb ładowania także w przypadku akumulatorów żelowych i AGM (Absorbent Glass Mat: akumulatory z matami z włókna szklanego nasyconymi elektrolitem) o pojemności do 1,2 Ah.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** (1), aby wybrać **12 V / 0,8 A / NA ZIMNO**.

Symbole ,  i  będą pokazywane na wyświetlaczu (2).

Jeśli nie wybierzesz następnie żadnego innego trybu ładowania, układ elektroniczny rozpocznie automatycznie ładowanie prądem ładowania ok. 0,8 A.

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, ramka symbolu akumulatora (13) przestaje migać, a cały symbol akumulatora jest wyświetlany nieprzerwanie. W tym stanie odbywa się ładowanie konserwacyjne.

Tryb ładowania 12 V / 5 A (szybkie ładowanie akumulatorów 12 V, od 1,2 Ah do 120 Ah)



Sprawdź typ akumulatora na jego tabliczce znamionowej. Zwracaj uwagę na zalecenia producenta akumulatora dotyczące ładowania.

Wykonaj następujące czynności:

- Włącz ten tryb ładowania w przypadku ładowania akumulatorów o pojemności większej niż 1,2 Ah i w normalnej temperaturze otoczenia.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** (1), aby wybrać tryb 12 V / 5 A.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Jeśli nie wybierzesz następnie żadnego innego trybu ładowania, układ elektroniczny rozpocznie automatycznie ładowanie prądem ładowania ok. 5 A.

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, ramka symbolu akumulatora (13) przestaje migać, a cały symbol akumulatora jest wyświetlany nieprzerwanie. W tym stanie odbywa się ładowanie konserwacyjne.

Tryb ładowania 12 V / 5 A / na zimno (szybkie ładowanie akumulatorów 12 V, od 1,2 Ah do 120 Ah, na zimno)



Sprawdź typ akumulatora na jego tabliczce znamionowej. Zwracaj uwagę na zalecenia producenta akumulatora dotyczące ładowania.

Wykonaj następujące czynności:

- Włącz ten tryb ładowania w przypadku akumulatorów o pojemności większej niż 1,2 Ah, ładowanych w niskiej temperaturze otoczenia. Wybierz ten tryb ładowania także w przypadku akumulatorów żelowych i AGM (Absorbent Glass Mat: akumulatory z matami z włókna szklanego nasasyconymi elektrolitem) o pojemności większej niż 1,2 Ah.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** (1), aby wybrać tryb **12 V / 5 A / NA ZIMNO**.

Pojawi się symbol .

Jeśli nie wybierzesz następnie żadnego innego trybu ładowania, układ elektroniczny rozpocznie automatycznie ładowanie prądem ładowania ok. 5 A.

Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, ramka symbolu akumulatora (13) przestaje migać, a cały symbol akumulatora jest wyświetlany nieprzerwanie. W tym stanie odbywa się ładowanie konserwacyjne.

Regeneracja/ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów 12 V (tryb ponownego ożywiania)

- Podłącz głęboko rozładowany (całkowicie rozładowany) akumulator do ładowarki i rozpocznij ładowanie.

W trybie ponownego ożywiania akumulator będzie ładowany tak długo, aż ładowarka zmierzy wystarczająco wysokie napięcie zaciskowe, aby móc przełączyć się w tryb zwykłego ładowania. Urządzenie przełączy się wtedy automatycznie w odpowiedni tryb ładowania i będzie kontynuować ładowanie.

Opis cyklu ładowania

Tryb ładowania	Etap ładowania	Napięcie akumulatora
6 V / 0,8 A 6V	Akumulator jest całkowicie naładowany	W przypadku napięcia akumulatora od 3,7 V do 7,6 V akumulator jest ładowany prądem 0,8 A
	Przełączanie w tryb ładowania konserwacyjnego	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 6,4 V akumulator jest utrzymywany w stanie pełnego naładowania prądem podtrzymującym 50–150 mA (0,05–0,15 A).
	Kontynuowanie ładowania	W przypadku napięcia akumulatora poniżej 6,4 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.
12 V / 0,8 A 	Akumulator jest całkowicie naładowany	W przypadku napięcia akumulatora od 7,5 V do 14,3 V akumulator jest ładowany prądem 0,8 A
	Przełączanie w tryb ładowania konserwacyjnego	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 12,8 V akumulator jest utrzymywany w stanie pełnego naładowania prądem podtrzymującym 50–150 mA (0,05–0,15 A).

Tryb ładowania	Etap ładowania	Napięcie akumulatora
	Kontynuowanie ładowania	W przypadku napięcia akumulatora poniżej 12,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.
12 V / 0,8 A / NA ZIMNO 	Akumulator jest całkowicie naładowany	W przypadku napięcia akumulatora od 7,5 V do 14,3 V akumulator jest ładowany prądem 0,8 A
	Przełączanie w tryb ładowania konserwacyjnego	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 12,8 V akumulator jest utrzymywany w stanie pełnego naładowania prądem podtrzymującym 50–150 mA (0,05–0,15 A).
	Kontynuowanie ładowania	W przypadku napięcia akumulatora poniżej 12,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.
12 V / 5 A 	Ładowanie impulsowe (reaktywacja akumulatora)	W przypadku napięcia akumulatora od 7,5 V do 10,5 V akumulator jest ładowany prądem impulsowym 0,8 A.
	Ładowanie ciągłe	W przypadku napięcia akumulatora od 10,5 V do 14,1 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 5 A.
12 V / 5 A 	Ładowanie ciągłe	W przypadku napięcia akumulatora od 14,1 V do 14,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 3,0 A.
		W przypadku napięcia akumulatora od 14,8 V do 15,1 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.

Tryb ładowania	Etap ładowania	Napięcie akumulatora
	Przełączanie w tryb ładowania konserwacyjnego	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 12,8 V akumulator utrzymywany jest w stanie pełnego naładowania prądem podtrzymującym 50–150 mA (0,05–0,15 A).
	Kontynuowanie ładowania	W przypadku napięcia akumulatora poniżej 12,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.
Reaktywacja akumulatorów 12 V	Reaktywacja poprzez ładowanie impulsowe	W przypadku trwającego 90 sekund pomiaru napięcia akumulatora od 7,5 V do 10,5 V akumulator jest ładowany prądem impulsowym 0,8 A.
	Ładowanie ciągłe	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 10,5 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 5 A.
12 V / 5 A / NA ZIMNO 	Ładowanie impulsowe (reaktywacja akumulatora)	W przypadku napięcia akumulatora od 7,5 V do 10,5 V akumulator jest ładowany prądem impulsowym 0,8 A.
	Ładowanie ciągłe	W przypadku napięcia akumulatora od 10,5 V do 14,1 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 5 A.
12 V / 5 A / NA ZIMNO 	Ładowanie ciągłe	W przypadku napięcia akumulatora od 14,1 V do 14,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 3,0 A.
		W przypadku napięcia akumulatora od 14,8 V do 15,5 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.

Tryb ładowania	Etap ładowania	Napięcie akumulatora
	Przełączanie w tryb ładowania konserwacyjnego	W przypadku napięcia akumulatora wyższego lub równego 12,8 V akumulator utrzymywany jest w stanie pełnego naładowania prądem podtrzymującym 50–150 mA (0,05–0,15 A).
	Kontynuowanie ładowania	W przypadku napięcia akumulatora poniżej 12,8 V ładowanie jest kontynuowane z użyciem prądu 0,8 A.

Zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością

Urządzenie jest wyposażone w funkcję ochrony przed nieprawidłowym użyciem. W przypadku nieprawidłowego podłączenia lub gdy napięcie akumulatora 12 V spada poniżej 7,5 V, a w przypadku akumulatora 6 V poniżej 3,7 V, urządzenie pozostaje w trybie uśpienia.

- W przypadku nieprawidłowego podłączenia zacisków do biegunów (nieprawidłowej biegunowości) wyświetla się wskazanie .
- Jeśli zaciski nie są prawidłowo podłączone, a obwód nie jest zamknięty, na wyświetlaczu (2) wyświetla się wskazanie .
- W przypadku uszkodzenia akumulatora na wyświetlaczu wyświetla się .

Nie można wtedy używać urządzenia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Jeśli temperatura urządzenia przekroczy 115°C, zabezpieczenie przed przegrzaniem włącza się, a ładowanie zostaje przerwane aż do schłodzenia urządzenia. Na wyświetlaczu w dalszym ciągu widoczny jest wskaźnik stanu ładowania.

Odłączanie akumulatora



Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może prowadzić do powstawania iskier i wybuchu.

W trakcie ładowania oraz ładowania konserwacyjnego z akumulatora może ulatniać się wodór. Kontakt z otwartym ogniem może wywołać gwałtowną reakcję wybuchową gazu piorunującego.

- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed odłączeniem zacisków przyłączeniowych od akumulatora.
- Pamiętaj o odpowiedniej kolejności odłączania zacisków.

Podczas odłączania akumulatora od ładowarki postępuj w następujący sposób:

- Po naładowaniu odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Odłącz ujemny zacisk (czarny) od ujemnego bieguna akumulatora.
- Odłącz zacisk dodatni (czerwony) od dodatniego bieguna akumulatora.
- Podłącz ponownie dodatni kabel przyłączeniowy pojazdu do bieguna dodatniego akumulatora.
- Podłącz ponownie ujemny kabel przyłączeniowy pojazdu do bieguna ujemnego akumulatora.

Wyłączenie

- Wyłącz ładowarkę poprzez odłączenie wtyczki.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek dotknięcia części urządzenia znajdujących się pod napięciem.

- Przed rozpoczęciem montażu i prac konserwacyjnych, a także przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka!
- Zanim rozpoczniesz czyszczenie urządzenia, odłącz wtyczkę (4) od gniazdka. Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej szmatki. Unikaj stosowania chemicznych rozpuszczalników i środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub napisy urządzenia.
- Po długotrwałym użytkowaniu wyczyść także zaciski przyłączeniowe (6)/(8) suchą szmatką, aby zachować optymalny styk z biegunami.

Przechowywanie/transport

- Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyjmij wtyczkę (4). Urządzenie przechowuj w suchym, wolnym od pyłu miejscu, o temperaturze od -20°C do 60°C, na które nie działają bezpośrednie promienie słoneczne.
- Pamiętaj, że urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby zapobiec uszkodzeniu podczas transportu, zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów nadających się do przyjaznej dla środowiska utylizacji i recyklingu.



URZĄDZENIE

Żadnych zużytych urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je odpowiednio zutylizować.

W ten sposób zawarte w urządzeniu surowce mogą zostać wykorzystane ponownie, ograniczając negatywny wpływ na środowisko.

Zużyte urządzenie należy przekazać do punktu zbierania urządzeń elektrycznych lub punktu skupu surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać w miejscowym przedsiębiorstwie gospodarki odpadami lub w lokalnym urzędzie komunalnym.



BATERIE/AKUMULATORY

Zużyte baterie/akumulator nie są odpadami komunalnymi. Baterie/akumulatory należy odpowiednio zutylizować. W tym celu w sklepach, w których sprzedawane są baterie/akumulatory, oraz w punktach zbierania odpadów komunalnych znajdują się odpowiednie pojemniki na baterie/akumulatory przeznaczone do utylizacji. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w swoim urzędzie gminy.

W związku z wprowadzaniem do obrotu baterii/akumulatorów lub dostawą urządzeń zawierających baterie/akumulator jesteśmy zobowiązani do poinformowania użytkownika o poniższych zasadach:

Użytkownik końcowy jest ustawowo zobowiązany do zwrotu zużytych baterii/akumulatorów.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że baterii/akumulatorów nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Dane techniczne

Model	MD 19787
Wejście	220–240 V ~ 50 Hz; 0,8 A
Moc w trybie uśpiania	< 0,8 W
Klasa ochronności	II
Tolerancja napięcia	± 0,3 V
Tolerancja prądowa	± 10% (± 15% dla 0,8 A)
Prąd ładowania konserwacyjnego	50–150 mA
Napięcie końcowe ładowania	ok. 7,6 V (tryb ładowania 6 V / 0,8 A) ok. 14,3 V (tryb ładowania 12 V / 0,8 A) ok. 14,8 V (tryb ładowania 12 V / 0,8 A / na zimno) ok. 15,1 V (tryb ładowania 12 V / 5 A) ok. 15,5 V (tryb ładowania 12 V / 5 A / na zimno)
Wyjście dla akumulatorów o napięciach znamionowych	6 V lub 12 V
Prąd ładowania	ok. 0,8 A / 5 A (akumulatory 12 V) ok. 0,8 A (akumulatory 6 V)
do akumulatorów typu	12 V: 1,2–120 Ah 6 V: 1,2–14 Ah
Stopień ochrony	IP65
Długość kabla (kabel sieciowy z wtyczką)	1,80 m
Długość kabla (kabel ładowania z zaciskami do akumulatora)	1,90 m
Temperatura robocza	od 0°C do 40°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do 60°C

Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE

 Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że to urządzenie spełnia podstawowe wymagania i jest zgodne z pozostałymi odnośnymi przepisami:

- dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE,
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Informacje serwisowe

Jeżeli stwierdzisz, że urządzenie nie działa w sposób zgodny z Twoimi życzeniami lub oczekiwaniami, skontaktuj się z naszym serwisem. Możesz się skontaktować z nami różnymi dostępnymi drogami:

- Możesz także skorzystać z naszego formularza kontaktu dostępnego pod adresem www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny przez naszą infolinię.

Czas pracy	Infolinia konsumenta
pon.-pt.: 08:00–18:00	☎ 022 / 397 4335



Instrukcję obsługi można pobrać przez nasz portal serwisowy dostępny pod adresem www.medion.com/pl/index.php.

Znajdziesz tam również sterowniki i inne oprogramowanie dla różnych urządzeń.

Możesz również zeskanować widoczny z boku kod QR i wczytać instrukcję obsługi przez portal serwisowy na swoje mobilne urządzenie końcowe.

Stopka redakcyjna

Copyright © 2020

Stan: 10.07.2020

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest dystrybutor:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Wyprodukowano w Chinach

Pamiętaj, że wyżej podany adres nie jest adresem zwrotnym. Najpierw zawsze skontaktuj się z naszym serwisem.

Polityka prywatności

Drogi kliencie!

Informujemy, że my spółka MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, przetwarzamy Twoje dane osobowe jako administrator.

W sprawach związanych z ochroną danych wspiera nas nasz zakładowy inspektor ochrony danych, dostępny pod adresem MEDION AG, Datenschutz (Dział Ochrony Danych), Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy kupna-sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 unijnego ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). Dla spółki MEDION AG takim organem nadzorczym jest Inspektor Ochrony Danych i Wolności Informacji Kraju Związkowego Nadrenii-Północnej Westfalii, skrytka pocztowa 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.



© Copyright

Dodruk i powielanie (także we fragmentach) są
dozwolone tylko za zgodą firmy:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

11/2020

Niniejsza publikacja, włącznie z wszystkimi jej
częściami, jest chroniona prawem autorskim.

Jej powielanie poza ścisłymi granicami
określonymi ustawą o prawach autorskich
jest niedozwolone i karalne bez zgody firmy
Medion AG.

Dotyczy to szczególnie powielania,
tłumaczenia, wykonywania mikrofilmów oraz
zapisywania i przetwarzania w systemach
elektronicznych.

Dystrybutor:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Wyprodukowano w Chinach